

Kúpna zmluva č. 2013002655
uzatvorená podľa § 588 a násl. Občianskeho zákonníka (ďalej ako „zmluva“)

ZMLUVNÉ STRANY

PREDÁVAJÚCI: Mesto Košice

štatutárny orgán: MUDr. Richard Raši, PhD., MPH, primátor
sídlo: Trieda SNP 48/A, 040 11 Košice
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 00 691 135
DIČ: 2021186904
IČ DPH: SK2021186904

/ ďalej len "**predávajúci**" /

KUPUJÚCI: McDonald's Slovakia, spol. s r.o.

zastúpená: Ing. Libor Hladík, na základe plnej moci
sídlo: Kráľovské údolie 1,811 02 Bratislava
bankové spojenie:
číslo účtu:
IČO: 31 392 229
DIČ: 2020305606
IČ DPH: SK2020305606

Spoločnosť je zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava 1, oddiel: Sro, vložka číslo: 8686/B.

/ ďalej len "**kupujúci**" /

I. PREDMET ZMLUVY

- Predávajúci je výlučným vlastníkom pozemkov registra KN-C **(i)** pare. č. 2014/8 s výmerou 231 m², zastavané plochy a nádvoria, **(ii)** pare. č. 2014/10 s výmerou 1 887 m², zastavané plochy a nádvoria a **(iii)** pare. č. 2014/11 s výmerou 1 725 m², zastavané plochy a nádvoria všetky v k. ú. Stredné mesto, zapísaných v katastri nehnuteľností na LV č. 10527. Príslušný čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 10527 tvorí prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- Geometrickým plánom č. 27/2010 zo dňa 2.6.2010 overeným Správou katastra Košice dňa 11.06.2010 pod číslom 714/10 (ďalej ako „**geometrický plán 27/2010**“) bola od parcely registra KN-C č. 2014/10 odčlenená parcela č. 2014/23 s výmerou 132 m², pričom pare. č. 2014/10 je evidovaná po odčlenení s výmerou 1755 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto.

Notársky overená kópia vyššie uvedeného geometrického plánu 27/2010 tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
- Predávajúci touto zmluvou predáva a kupujúci kupuje pozemky registra KN-C vrátane všetkých ich častí a príslušenstva, a to:
 - pare. č. 2014/8 s výmerou 231 m² zastavané plochy a nádvoria
 - pare. č. 2014/10 s výmerou 1755 m², zastavané plochy a nádvoria, ktorá vznikla odčlenením na základe geometrického plánu 27/2010 podľa bodu 2 tohto článku

- pare. č. 2014/11 s výmerou 1725 m², zastavané plochy a nádvoría

všetky v k. ú. Stredné mesto (ďalej spolu ako „**nehnuteľnosti**“).

4. Predávajúci vyhlasuje, že (i) predaj nehnuteľnosti, (ii) zriadenie bezodplatného vecného bremena práva prechodu a prejazdu cez pare. č. 2014/10 a č. 2014/11 pre vlastníka pare. č. 2014/1 v kat. úz. Stredné mesto a (iii) uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve o vecnom bremene a o náhrade za obmedzenie vo výkone vlastníckych práv na zriadenie bezodplatného vecného bremena práva prechodu pre peších a cyklistov v šírke 3,5 m cez pare. č. 2014/11 v prospech mesta Košice bolo schválené uznesením Mestského zastupiteľstva v Košiciach č. 773 zo dňa 16. septembra 2013 nadpolovičnou väčšinou prítomných poslancov. Predávajúci ďalej vyhlasuje, že nehnuteľnosti prevádza na kupujúceho v zmysle § 9a ods. 8 písm. b) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a že zákonné podmienky k takémuto prevodu sú splnené.

II. KÚPNA CENA

1. Kúpna cena nehnuteľností bola zmluvnými stranami dohodnutá vo výške 538 095,- € (slovom päťstotridsaťosemtisícdeväťdesiatpäť eur).
2. Mesto Košice sa podľa § 3 ods. 4 zákona č. 222/2004 o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších zákonov v tomto prípade nepovažuje za zdaniteľnú osobu.
3. Kupujúci uhradí kúpnu cenu predávajúcemu do 10 dní od doručenia kúpnej zmluvy riadne podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcemu prevodom na účet predávajúceho:

Za dátum úhrady kúpnej ceny sa považuje dátum pripísania finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

4. V prípade omeškania úhrady kúpnej ceny sa kupujúci zaväzuje zaplatiť predávajúcemu úroky z omeškania podľa nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z. v znení neskorších predpisov.
5. Kupujúci je povinný zaplatiť predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 10 % z kúpnej ceny, ak napriek predchádzajúcemu písomnú upozorneniu predávajúceho dojednanú kúpnu cenu neuhradí v lehote do 30 dní od doručenia tohto upozornenia kupujúcemu.

III. OSOBITNÉ USTANOVENIA

1. Kupujúci berie na vedomie zriadené vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka pare. č. 2014/10 v k. ú. Stredné mesto strpieť uloženie vodovodnú prípojku v rozsahu podľa GP č. 68/08 vstup osôb a vjazd vozidiel na pozemok za účelom prevádzky, údržby, revízie, modernizácie opravy, rekonštrukcie, resp. odstránenia poruchy alebo havárie na predmetnej vodovodnej prípojke v prospech: Východoslovenská distribúcia, a.s., Mlynská 31, 04291 Košice, IČO: 36599361, V 870/09 zo dňa 10.3.2009.
2. Zmluvné strany sa dohodli na zriadení bezodplatného vecného bremena spočívajúceho v práve prechodu peši cez pare. č. 2014/10 a č. 2014/11 pre vlastníka KN-C pare. č. 2014/1 s výmerou 10742 m², zastavané plochy a nádvoría v k. ú. Stredné mesto, pričom rozsah vecného bremena je vyznačený v geometrickom pláne č. 291/2013 zo dňa 25.9.2013, úradne overený Okresným úradom Košice, katastrálnym odborom, pod č. 956/2013 a ktorý (originál alebo jeho notársky overená kópia) tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy (ďalej ako „**geometrický plán 291/2013**“).

3. Zmluvné strany sa zároveň dohodli na zriadení bezodplatného vecného bremena spočívajúceho v práve prejazdu cez pare. č. 2014/10 a č. 2014/11 pre vlastníka KN-C pare. č. 2014/1 s výmerou 10742 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci môže v budúcnosti navrhnúť predávajúcemu zúženie rozsahu uvedeného vecného bremena na základe ním vyhotoveného geometrického plánu, ktoré bude predávajúci akceptovať, ak tomu nebudú brániť vážne dôvody.
4. Kupujúci sa podpisom tejto zmluvy zaväzuje, že na písomnú výzvu predávajúceho na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena (ďalej len ako „**Výzva**“) uzatvorí s predávajúcim zmluvu o vecnom bremene, na základe ktorej sa zriadi v prospech predávajúceho bezodplatné vecné bremeno spočívajúce v práve prechodu pre peších a cyklistov v šírke 3,5 m cez pare. č. 2014/11 v k. ú. Stredné mesto, v rozsahu podľa náčrtu, ktorý tvorí prílohu tejto zmluvy, pričom súvisiaci správny poplatok uhradí kupujúci. Táto dohoda podľa predchádzajúcej vety má povahu zmluvy o budúcej zmluve. Zmluvné strany sa dohodli, že predávajúci je oprávnený kedykoľvek po povolení vkladu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností podľa tejto zmluvy uskutočniť Výzvu na uzavretie zmluvy o zriadení vecného bremena, ktorá obsahom a účelom zodpovedá dojednaniám v tomto bode a kupujúci je povinný uzavrieť zmluvu o zriadení vecného bremena do 30 dní odo dňa doručenia Výzvy. Kupujúci je zároveň na základe Výzvy povinný zabezpečiť vyhotovenie príslušného geometrického plánu s vyznačeným rozsahom vecného bremena podľa náčrtu, bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní odo dňa doručenia Výzvy predávajúceho.
5. Kupujúci sa zaväzuje, že na pare. č. 2014/11 podľa priloženého náčrtu umožní užívanie 21 parkovacích miest (ďalej ako „**21 parkovacích miest**“), ktoré sú určené spoločne pre potreby Mestskej krytej plavárne a Mestskú časť Košice - Staré mesto, ktorá predmetnú Mestskú krytú plaváreň prevádzkuje, bezodplatne, za podmienok, že MČ Košice - Staré mesto bude znášať náklady súvisiace s prevádzkovaním, údržbou a správou 21 parkovacích miest; podmienky užívania budú medzi kupujúcim a MČ Košice - Staré mesto dohodnuté v osobitnej zmluve.
6. Kupujúci ďalej predávajúcemu vyhlasuje a ubezpečuje ho, že nie je právnickou, resp. fyzickou osobou, ktorá s odkazom na ustanovenie § 9a ods. 6 a 7 zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí nie je oprávnená nadobudnúť prevádzané nehnuteľnosti od predávajúceho spôsobom zodpovedajúcim tejto zmluve a predchádzajúcim jej uzatvoreniu. Pre prípad, že kupujúci v čase podpisu tejto zmluvy poruší svoju povinnosť podať vyhlásenie podľa tohto bodu zmluvy pravdivo, zmluvné strany si dohodli zmluvnú pokutu vo výške 50 % kúpnej ceny. Právo na náhradu škody, ktorá bude predávajúcemu spôsobená v príčinnej súvislosti s tým, že predávajúci sa spoľahol na toto vyhlásenie kupujúceho tým nie je dotknuté. Pre prípad, že sa z dôvodu nepravdivosti vyhlásenia kupujúceho podľa tohto bodu zmluvy stane zmluva neplatnou, alebo bude z toho dôvodu vyhlásená za neplatnú, zmluvné strany vyslovene dávajú najavo svoju vôľu, aby ustanovenie tohto bodu zmluvy bolo oddelené od ostatného - neplatného obsahu zmluvy tak, aby ostalo naďalej v platnosti a účinnosti.
7. Predávajúci sa zaväzuje, že na najbližšie nasledujúce rokovanie Mestského zastupiteľstva predávajúceho (ďalej len „**mestské zastupiteľstvo**“), ktoré sa uskutoční po účinnosti tejto zmluvy predloží na prerokovanie a schválenie túto žiadosť kupujúceho na odkúpenie kupujúcim troch (3) stožiarov verejného osvetlenia nachádzajúcich sa na pare. KN-C č. 2014/10 s výmerou 1 887 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto a pare. registra KN-C č. 2014/11 s výmerou 1 725 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto, vrátane elektrického vedenia uloženého pod dotknutými pozemkami (ďalej

ako „**stožiare VO**“). Za najbližšie nasledujúce rokovanie mestského zastupiteľstva podľa prvej vety tohto bodu sa nepovažuje také rokovanie mestského zastupiteľstva, ktoré sa neuskutoční v termíne podľa plánovaného harmonogramu; tým nie je dotknutá možnosť predávajúceho predložiť príslušnú žiadosť aj na skoršie rokovanie mestského zastupiteľstva.

- 7.1 V prípade, že na rokovaní mestského zastupiteľstva dôjde k schváleniu odpredaja stožiarov VO kupujúcemu, uzavrie predávajúci bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 30 dní odo dňa účinnosti príslušného uznesenia mestského zastupiteľstva o schválení predaja, s kupujúcim kúpnu zmluvu, predmetom ktorej bude prevod vlastníckeho práva k stožiarom VO do výlučného vlastníctva kupujúceho.
- 7.2 V prípade ak nedôjde k schváleniu odpredaja stožiarov VO, kupujúci na základe písomnej výzvy predávajúceho uzavrie v lehote do 30 dní odo dňa jej doručenia zmluvu o zriadení bezodplatného vecného bremena spočívajúceho v povinnosti každého vlastníka pare. KN-C č. 2014/10 s výmerou 1755 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto a pare. registra KN-C č. 2014/11 s výmerou 1 725 m², zastavané plochy a nádvoria v k. ú. Stredné mesto (ďalej ako „**zaťažené pozemky**“) strpieť umiestnenie, prevádzkovanie a užívanie verejného osvetlenia na zaťaženej nehnuteľnosti, vedenie elektrického vedenia na účely prevádzkovania verejného osvetlenia na zaťaženej nehnuteľnosti; vykonávanie nevyhnutných revízií, údržby a opráv verejného osvetlenia na zaťaženej nehnuteľnosti a elektrického vedenia prechádzajúceho cez zaťaženú nehnuteľnosť; právo prechodu cez zaťaženú nehnuteľnosť na účely výkonu práva uvedeného vyššie, a to v prospech vlastníka verejného osvetlenia. Zmluvné strany sa dohodli, že kupujúci je oprávnený predložiť predávajúcemu do 21 dní po doručení výzvy podľa predchádzajúcej vety geometrický plán, ktorým sa zúži rozsah požadovaného vecného bremena, tak aby došlo k zriadeniu vecného bremena na zaťažených pozemkoch len v rozsahu nevyhnutnom pre zabezpečenie požadovaného účelu. Kupujúci zároveň vyhlasuje, že do doby uzavretia kúpnej zmluvy podľa bodu 7.1, alebo zmluvy o zriadení vecného bremena podľa tohto bodu bude rešpektovať umiestnenie stožiarov VO na zaťaženej nehnuteľnosti a umožní predávajúcemu bezodplatne výkon potrebných činností súvisiacich so zabezpečením prevádzkovania a užívania verejného osvetlenia stožiarmi VO na dotknutých pozemkoch.
- 7.3 Zmluvné strany sa dohodli, že v lehote do 60 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy uzavrú zmluvu o zriadení vecného bremena spočívajúceho v povinnosti každého vlastníka pare. KN-C č. 2014/21 s výmerou 267, ostatné plochy v k.ú. Stredné Mesto (ďalej ako „**zaťažný mestský pozemok**“) strpieť umiestnenie, prevádzkovanie a užívanie osadeného pylónu a smerovníka kupujúceho na zaťaženom mestskom pozemku, vrátane všetkých vedení potrebných na účely prevádzkovania takéhoto pylónu a smerovníka na zaťaženom mestskom pozemku; vykonávanie nevyhnutných revízií, údržby a opráv takéhoto pylónu a smerovníka na zaťaženom mestskom pozemku a vedení prechádzajúcich cez zaťažný mestský pozemok; právo prechodu a prejazdu cez zaťažný mestský pozemok, a to v prospech každého vlastníka nehnuteľnosti, za obvyklú jednorazovú odplatu vychádzajúcu z ohodnotenia tohto vecného bremena, ktoré vykoná bez zbytočného odkladu po podpise tejto zmluvy predávajúci. Táto dohoda podľa predchádzajúcej vety má povahu zmluvy o budúcej zmluve. Kupujúci je povinný zabezpečiť vyhotovenie príslušného geometrického plánu s vyznačeným rozsahom vecného bremena, v lehote do 55 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Predávajúci zároveň vyhlasuje, že do doby uzavretia zmluvy o zriadení vecného bremena podľa tohto bodu bude rešpektovať umiestnenie osadeného pylónu a smerovníka kupujúceho na zaťaženom mestskom pozemku a

umožní kupujúcemu výkon potrebných činností súvisiacich so zabezpečením prevádzkovania a užívania takéhoto pylónu a smerovníka na zaťaženom mestskom pozemku..

8. Zmluva podlieha vkladu do katastra nehnuteľností.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že správny poplatok _____ za podanie návrhu na začatie konania o povolení vkladu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností vo výške 66,- € a zriadenia vecných bremien práva prechodu peši a prejazdu podľa čl. III. 2 a III. 3 tejto zmluvy vo výške 66,- € uhradí kupujúci do 10 dní od doručenia kúpnej zmluvy riadne podpísanej obidvoma zmluvnými stranami kupujúcemu prevodom na účet predávajúceho:
10. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad do katastra **podá výlučne predávajúci do 5 pracovných dní po úhrade kúpnej ceny a správnych poplatkov podľa bodu 9.**
11. Predávajúci je oprávnený odstúpiť od kúpnej zmluvy, ak kupujúci napriek prechádzajúcej písomnej výzve neuhradí predávajúcemu kúpnu cenu do 30 dní od doručenia tohto upozornenia kupujúcemu. Kupujúci je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak predávajúci poruší alebo sa ukáže nepravdivosť akéhokoľvek prehlásenia predávajúceho podľa tejto zmluvy. Odstúpením sa táto zmluva ruší až dňom, kedy bude zmluvnej strane doručené oznámenie druhej zmluvnej strany, že od zmluvy odstupuje. Povinnosť zaplatiť zmluvnú pokutu podľa článku II. bodu 5. tejto _____ zmluvy trvá aj po takomto odstúpení od zmluvy.
12. Predávajúci sa zaväzuje, že na pozemku, parcele registra KN-C č. 2014/21 o výmere 267 m², ostatné plochy v k.ú. Stredné Mesto, ktorého je predávajúci výlučným vlastníkom, a ktorý je príslušným k predmetu prevodu, žiadnym spôsobom neumiestni ani neumožní akejkoľvek tretej osobe umiestniť akéhokoľvek reklamné a propagačné zariadenia (reklamný pútač, reklamný panel, billboard a pod.), ktorými by mohlo dôjsť k obmedzeniu viditeľnosti prevádzky kupujúceho, alebo k jej akémukoľvek inému obmedzeniu a ani sa akokoľvek inak nezaviaže k takému konaniu, ak k takémuto konaniu nedá kupujúci písomný súhlas na základe predchádzajúcej písomnej žiadosti predávajúceho.
13. Predávajúci prehlasuje, že v prípade, ak sa rozhodne pozemok, parcelu registra KN-C č. 2014/21 o výmere 267 m², ostatné plochy v k.ú. Stredné Mesto alebo akúkoľvek časť tohto pozemku predat', ponúkne ho prednostne na predaj kupujúcemu.
14. Predávajúci zaručuje, že má výlučný a platný vlastnícky titul k nehnuteľnostiam, že na nehnuteľnostiach neviaznu akéhokoľvek ťarchy, záťaže (napr. ekologické či archeologické), obmedzenie či nesplnené povinnosti, a že na majetok nebol vznesený žiadny nárok (napr. súdny, reštitučný či akýkoľvek iný nárok). Predávajúci ďalej potvrdzuje, že nehnuteľnosti nie sú zaťažené právami tretích osôb či už na základe ústnych, či písomných dojednaní (s výnimkou práv vyslovene uvedených v tejto zmluve) a že neexistuje žiadny záväzok predávajúceho, ktorý by bránil v uzavretí tejto zmluvy.
15. Predávajúci vyhlasuje, že, podľa jeho najlepšieho vedomia, žiadna osoba priamo alebo nepriamo spojená s predávajúcim nie je zástupca, zamestnanec, dodávateľ, užívateľ licencie ani vedúci pracovník kupujúceho alebo akejkoľvek jeho dcérskej, pridruženej alebo materskej spoločnosti. Zmluvné strany uzatvárajúce túto zmluvu uznávajú, že kupujúci sa na toto vyhlásenie spolieha, že je jedným z podnetov k uzavretiu tejto zmluvy a že akéhokoľvek uvedenie do omylu bude pre kupujúceho dôvodom preto, aby od tejto zmluvy odstúpil.

16. Predávajúci vyhlasuje a zaručuje sa, že neporuší ani neporuší žiadne právne predpisy týkajúce sa boja proti podplácaniu, protikorupčné predpisy a právne predpisy týkajúce sa legalizácie príjmov/výnosov z trestnej činnosti, vrátane najmä amerického zákona o zahraničných korupčných praktikách (US Foreign Corrupt Practices Act), britského protikorupčného zákona (UK Bribery Act) a predpisy úradu pre kontrolu zahraničného majetku amerického Ministerstva financií (US Treasury Department's Office of Foreign Assets Control), ktoré zakazujú obchodovanie s teroristami a obchodníkmi s narkotikami. Predávajúci ďalej prehlasuje a zaručuje sa, že v súvislosti s transakciami podľa tejto zmluvy a akýmkoľvek inými transakciami, na ktorých sa podieľa kupujúci, žiadny z jeho vedúcich pracovníkov, členov predstavenstva, partnerov, vedúcich, zamestnancov a zástupcov, priamo alebo nepriamo, neponúkal, nesľuboval, nevykonával ani neschválil akúkoľvek platbu, prevod peňazí, dary alebo čokoľvek hodnotné akýmkoľvek verejným činiteľom alebo akýmkoľvek osobám alebo subjektom, pričom by vedel, že akákoľvek časť takýchto platieb alebo prevodov bude postúpená verejným činiteľom, a že tak nebude robiť ani v budúcnosti, ak by takáto ponuka, sľub, platba alebo prevod predstavoval porušenie akýchkoľvek právnych predpisov. Predávajúci ďalej súhlasí s tým, že v súvislosti s touto zmluvou alebo akoukoľvek transakciou, ktorej sa zúčastní kupujúci, neposkytne žiadnu odmenu za zariadenie bežného alebo potrebného úkonu alebo jeho urýchlené vybavenie.

Termín „verejný činiteľ“ vo vyššie uvedenom zmysle odkazuje na úradníkov, zamestnancov alebo zástupcov všetkých štátnych úradov, vrátane ministerstiev alebo orgánov akéhokoľvek štátneho orgánu alebo subjektu štátom vlastneného alebo kontrolovaného, kandidátov na verejnú funkciu, politických strán, akýchkoľvek funkcionárov politických strán, podnikov vo vlastníctve štátu, sociálnych alebo verejnoprávnych organizácií či akýchkoľvek priamych rodinných príslušníkov verejného činiteľa. Medzi verejných činiteľov patria napr. aj policajní úradníci, osoby zodpovedné za vydávanie úradných povolení a oprávnení, inšpektori pôsobiaci v oblasti zdravotnej starostlivosti, pracovný úrad a zamestnanci spoločnosti alebo subjektov vo vlastníctve štátu ako sú ropné spoločnosti, spravodajské médiá, prepravné spoločnosti, nemocnice, školy a univerzity.

Ak predávajúci vyhlásenie a záruku podľa tohto bodu poruší, kupujúci bude mať k dispozícii všetky právne prostriedky, vrátane najmä náhrady škody alebo práva odstúpiť od tejto zmluvy.

IV. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni zverejnenia na webovom sídle mesta Košice (www.kosice.sk). Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu kúpy uvedenom v článku I. bod 3. až povolením vkladu vlastníckeho práva v prospech kupujúceho do katastra nehnuteľností. Deň povolenia vkladu vlastníckeho práva v katastri nehnuteľností sa považuje za deň protokolárneho odovzdania predmetu zmluvy a deň dodania predmetu zmluvy.
2. Zmluvné stany sa zaväzujú najneskôr do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva kupujúceho k nehnuteľnostiam, uzatvoriť osobitné dodatky k príslušným nájomným zmluvám a to najmä k (i) zmluve o nájme pozemku s právom stavby zo dňa 5.8.1998 a (ii) nájomnej zmluve č. 99/00084/NZM/600 zo dňa 16.3.1999 idalej ako „**Nájomné zmluvy**“) obom uzavretým medzi predávajúcim ako prenajímateľom a kupujúcim ako nájomcom, ktorými potvrdia zúženie rozsahu predmetu nájmu na časť prenajímanej parcely registra KN-C č. 2014/21 o výmere 102 m", ostatné

plochy v k.ú. Stredné Mesto, tomu zodpovedajúcu zmenu nájomného s prihliadnutím na aktuálne pravidlá prenajímania majetku mesta Košice a zmenu trvania nájomného vzťahu na dobu určitú - do dňa povolenia vkladu vecného bremena podľa bodu 7.3. tejto zmluvy.

3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto zmluvy sa stane neplatným, zostávajú ostatné ustanovenia tejto zmluvy platné, pokiaľ z povahy tejto zmluvy alebo z jej obsahu alebo z okolností, za ktorých bola uzatvorená, nevyplýva, že takéto neplatné ustanovenie sa nedá oddeliť od ostatného obsahu tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú nahradiť neplatné alebo nevymáhateľné ustanovenie iným, ktoré by bolo v súlade s právnymi predpismi a čo najlepšie vystihovalo hospodársky účel pôvodného ustanovenia.
4. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená. Zmluva je jasná a zrozumiteľná, s jej obsahom súhlasia a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 6-tich rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží kupujúci, 2 predávajúci a 2 rovnopisy sa priložia k návrhu na vklad vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností.
6. Neoddeliteľnou súčasťou zmluvy sú jej prílohy, a to:
 - Príloha č. 1 - čiastočný výpis z listu vlastníctva č. 10527
 - Príloha č. 2 - Geometrický Plán 27/2010,
 - Príloha č. 3 - Geometrický Plán 291/2013 na vyznačenie vecného bremena prechodu,
 - Príloha č. 4 - Náčrt vecného bremena prechodu pre peších a cyklistov,
 - Príloha č. 5 - Náčrt 21 parkovacích miest,
 - Príloha č. 6 - Splnomocnenie p. Hladíka na zastupovanie kupujúceho zo dňa 4.2.2009.

25 NOV. 2013

Košice, dňa

Košice, dňa

22. 11. 2013

Predávajúci:

Kupujúci:

Mesto Košice
zastúpené primátorom
MUDr. Richardom Rašim, PhD., MPH

McDonald's Slovakia, spol. s r.o.
zastúpená Ing. Liborom Hladíkom
na základe plnej moci

VÝPIS Z KATASTRA NEHNUTELNOSTÍ

es
ec
katasrálne územie

802 Košice I
598 186 KOŠICE - STARÉ MESTO
826 928 Stredné Mesto

Dátum vyhotovenia: 22.11.2013
Čas vyhotovenia : 08:21:53

VÝPIS Z LISTU VLASTNÍCTVA č. 10527 - čiastočný

•7 A: MAJETKOVÁ PODSTATÁ

PARCELY registra "C" evidované na katastrálnej mape						
Parcelné číslo	Výmera v m2	Druh pozemku	Spôsob využ.p.	Druh chr. n	Umiest. pozemku	Právny vzťah
114/8	231	Zastavané plochy a nádvoria	16		1	5
314/10	1887	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
314/11	1725	Zastavané plochy a nádvoria	22		1	
\ údaj e:						

stavba na parcele 2014/8 je evidovaná na LV č. 11154.

* * * Ostatné PARCELY registra "C" nevyžiadané * * *

zenda:

- i spôsobu využívania pozemku
- 16 - Pozemok, na ktorom je postavená nebytová budova označená súpisným číslom

22 - Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

- ž umiestnenia pozemku
- 1 - Pozemok je umiestnený v zastavanom území obce

- i právneho vzťahu
- 5 - Vlastník pozemku nie je vlastníkom stavby postavenej na tomto pozemku (pozemkoch)

PARCELY registra "E" evidované na mape určeného operátu nevyžiadané

STAVBY nevyžiadané

ST B: VLASTNÍCI A INÉ OPRÁVNENÉ OSOBY

Priezvisko, meno (názov), rodné priezvisko, dátum narodenia, rodné číslo (IČO)
slo a miesto trvalého pobytu (sídlo) vlastníka, spoluvlastnícky podiel

vlastník právneho vzťahu: Vlastník

1 Mesto Košice, Trieda SNP 48/A, Košice, PSČ 040 11, SR

IČO: 00691135

Spoluvlastnícky podiel: 1/1

al nadobudnutia
adost' o zápis Z-668/93 v.z.222/93

* * * Ostatní účastníci newžiadaní * * *

ČASŤ C: ĽARCHY

Por.č.: 1

Zriaďuje sa vecné bremeno spočívajúce v povinnosti vlastníka č.pare. 2014/1,pare.č. 2014/4,,pare.č. 2014/10,pare.č. 2014/13 zatažených pozemkov strpiet uložení vodovodnú prípojku v rozsahu podľa GP 68/08 vstup osôb a vjazd vozidiel na pozemky za účelom **prevádzky, údržby, revízie, modernizácie opravy, rekonštrukcie resp. odstránenia poru alebo havária na predmetnej vodovodnej prípojky v prospech Východoslovenská distribúcia a.s.,Mlynská 31, 042 91 Košice, IČO: 36599361, V 870/09, zo dňa 10.3.2009 v.z.137/09**

* * * Vlastník je bez ďalších ťarch * * *

Iné údaje

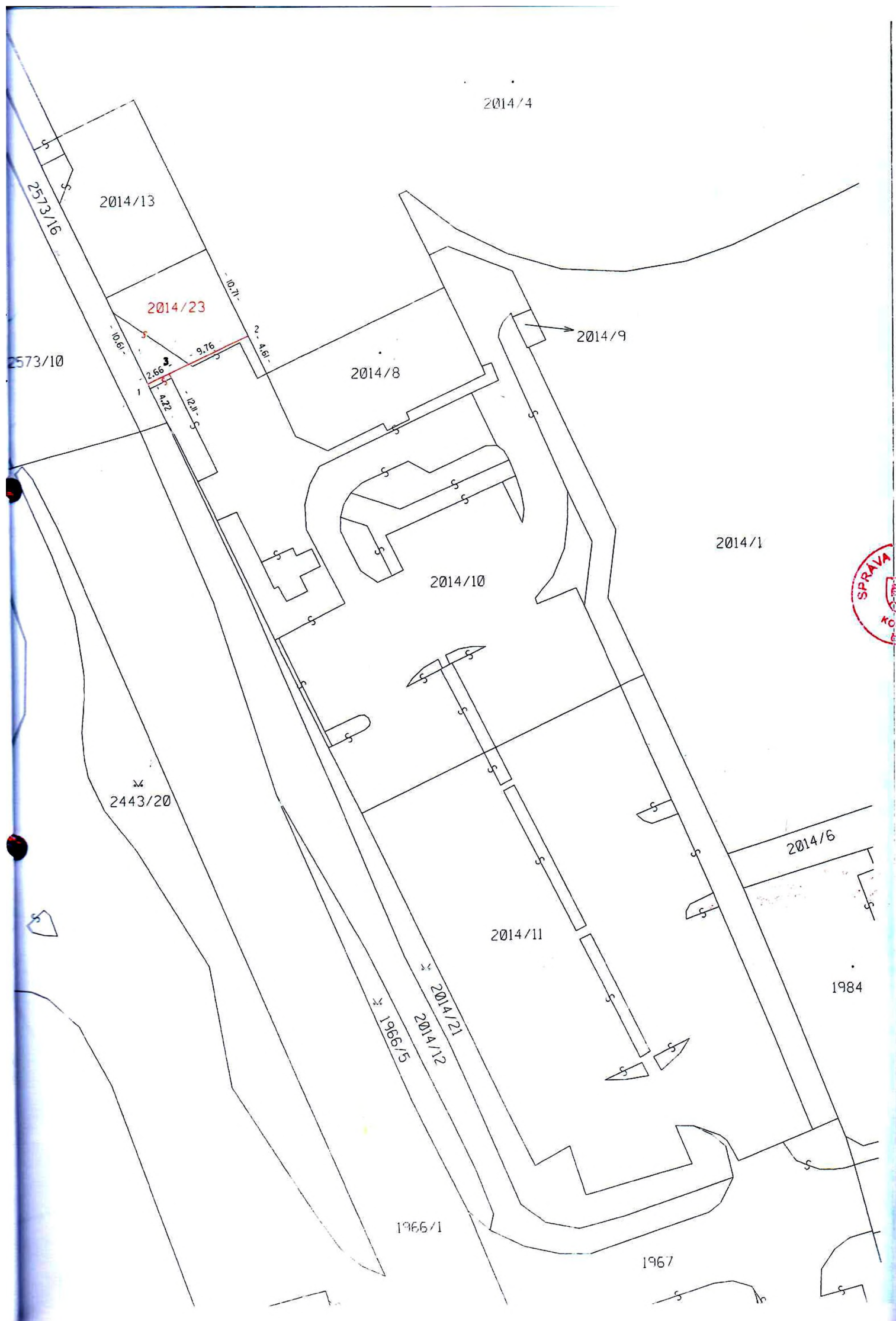
Por.č.: 1

Zápis GP č.11/99 , Z- 1478/99 v.z.88/2000

* * * Ostatné iné údaje nevyžiadané



Objednávka: 2013/14132
Vyhotovil: Marcela Kovacova



VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav						Zmeny					Nový stav				
Číslo			Výmera		Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)
PK vložky	parcely											ha	m ²		
LV	PK	KN	ha	m ²								ha	m ²	kód	
10527		2014/10		1887	zast.pl.	Stav právny je totožný s registrom C KN					2014/10		1755	zast.pl. 22	Doterajší McDonalds spol.s.r.o. Kráľovské údolie 1 Bratislava
											2014/23		132	zast.pl. 22	
Spolu:				1887									1887		

Legenda: kód spôsobu využívania pozemku 22 - pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, lesná cesta, poľná cesta, chodník, nekryté parkovisko a ich súčasti

SIRA

Kópia je totožná
s prvopisom geometrického plánu
č. 36 586 609 - 2P - 2010
Dňa: 10.11.2013
Overil: 215/13

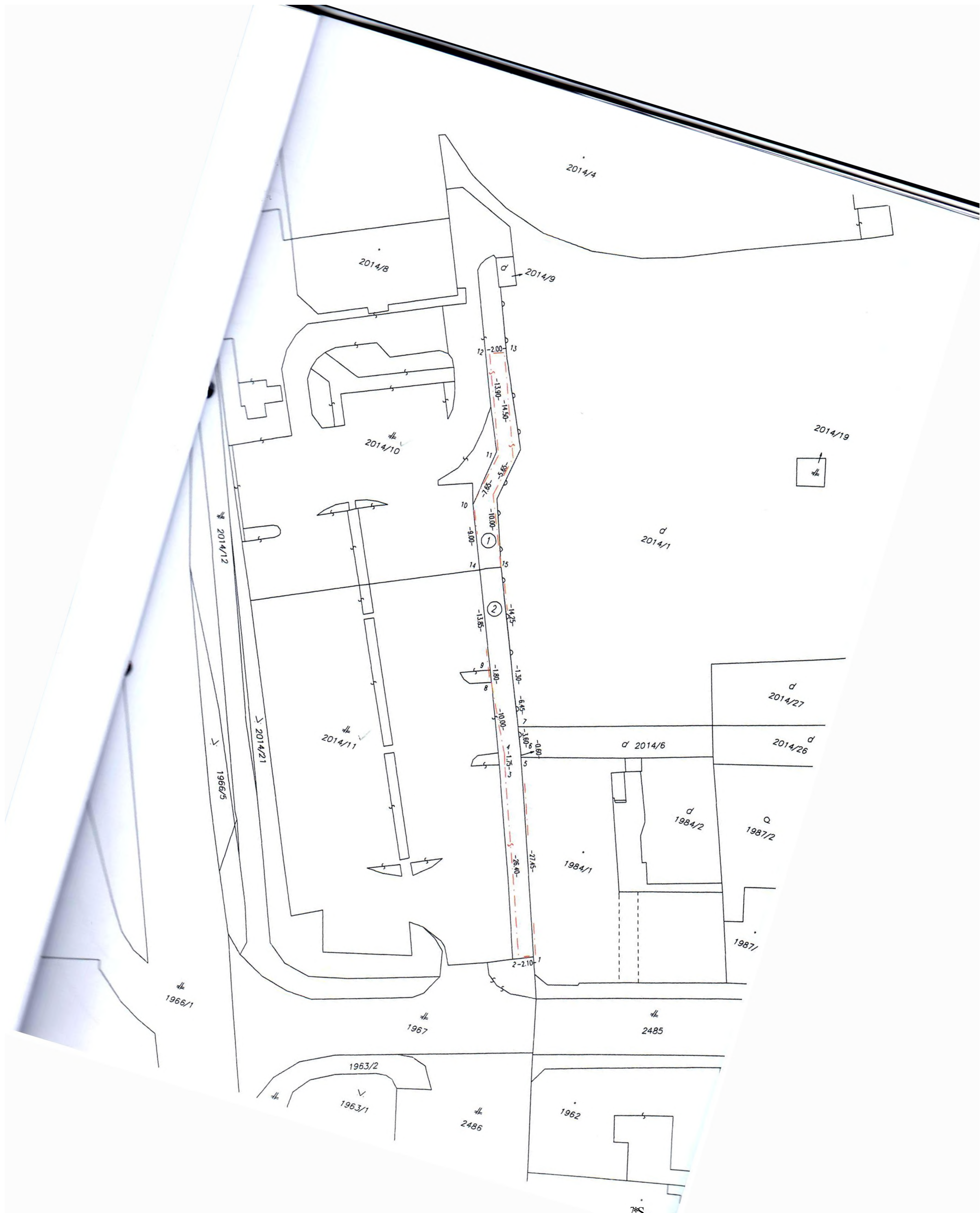
KÓPIA



Obj. č.: 17025/13
Vyh.: KOUŘČOVÁ
23. NOV. 2013

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov s katastra nehnuteľností

Vyhотовiteľ		Kraj	Košický	Okres	Košice I	Obec	Košice - MČ Staré Mesto
GEOPROFIL s.r.o Amurská 9, Košice IČO: 36 586 609		Kat. územie	Stredné Mesto	Číslo plánu	27/2010	Mapový list č.	Košice 4-9/33
GEOMETRICKÝ PLÁN							
Vyhотовil		Autorizačne overil			Úradne overil		
Dňa: 2.6.2010	Meno: E.Prouzová	Dňa: 2.6.2010	Meno: Ing. M. Zemen	Ing. Peter Bajz			
Nové hranice boli v prírode označené obrubníkmi		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom			Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a ka		
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1590 E		Pečiatka			Číslo: 214/13		
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii					KATASTR		

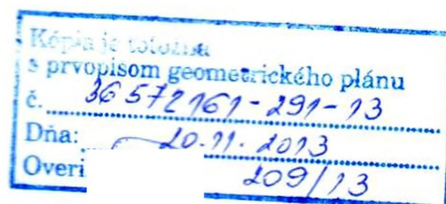


str. 1

VÝKAZ VÝMER															
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav					
Číslo		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (iná opráv. osoba) adresa, (sídlo)	
PK vložky	parcely										ha	m ²			ha
LV	PK	KN	ha	m ²											
Stav právny je totožný s registrom C KN															
Vyčíslenie rozsahu vecného bremena															
10527		2014/10	1887	zast.pl.	1			2014/10	68	2014/10	1887	zast.pl.	Doterajší		
10527		2014/11	1725	zast.pl.	2			2014/11	135	2014/11	1725	zast.pl.	detto		
Spolu:			3612								3612				

Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno práva prechodu peši cez pozemky p.č. 2014/10, 2014/11 vo vyznačenom rozsahu v prospech Mesta Košice.

Legenda: kód spôsobu využívania 22 – pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cesta, miestna a účelová komunikácia



KÓPIA

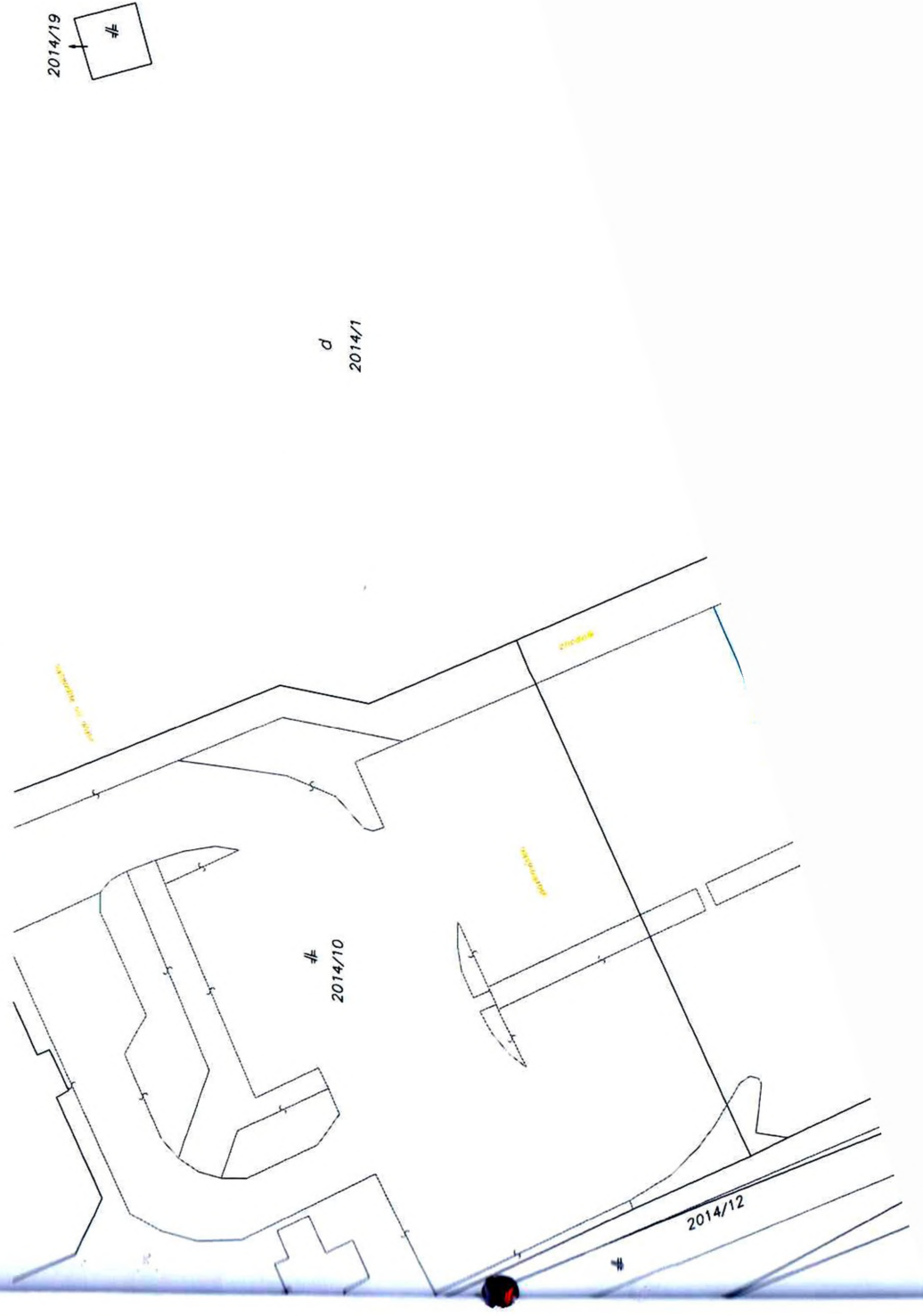


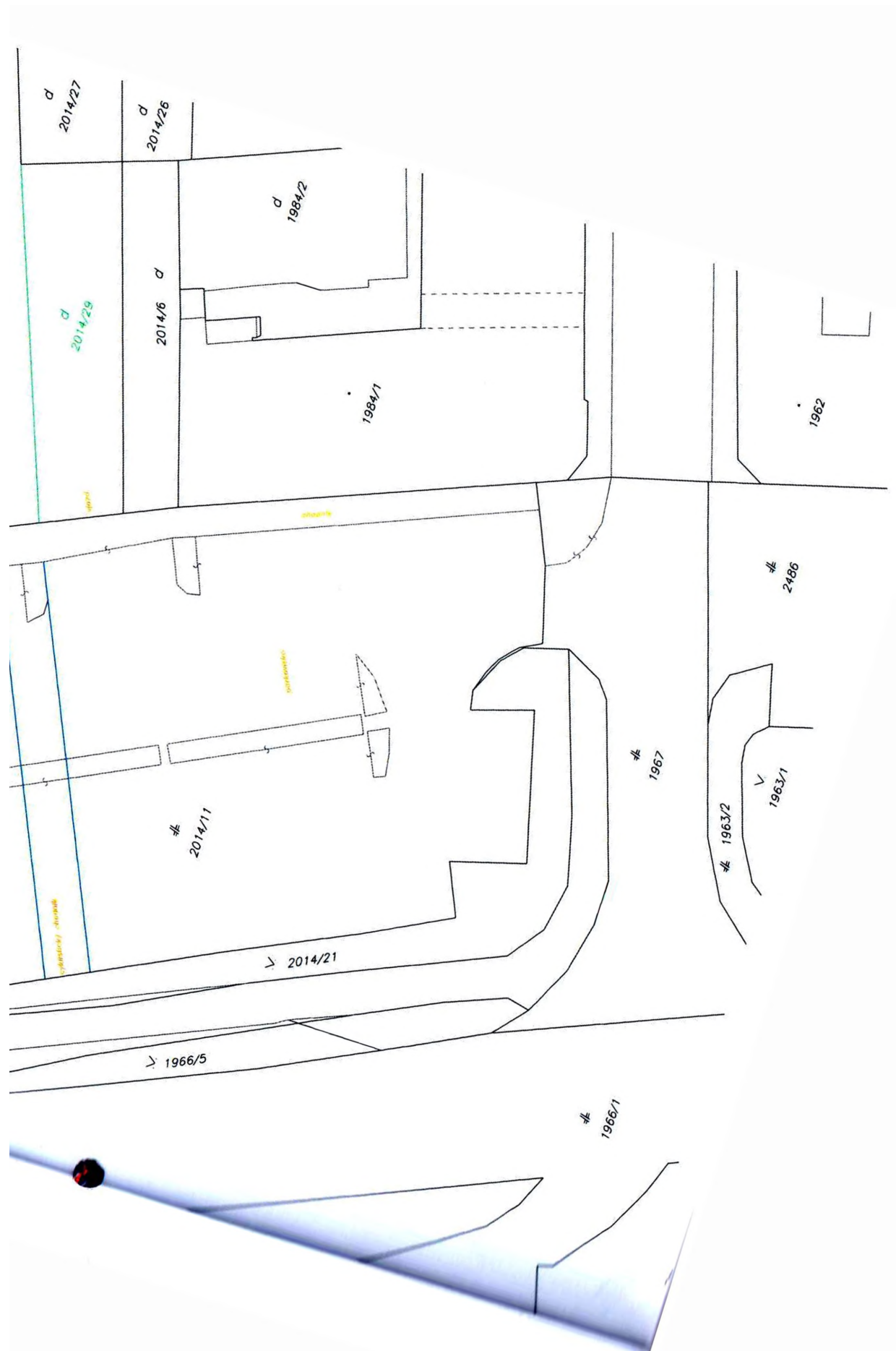
Obj. č.: 17035/13
Vyh.: KOVÁČOVÁ
20. NOV. 2013

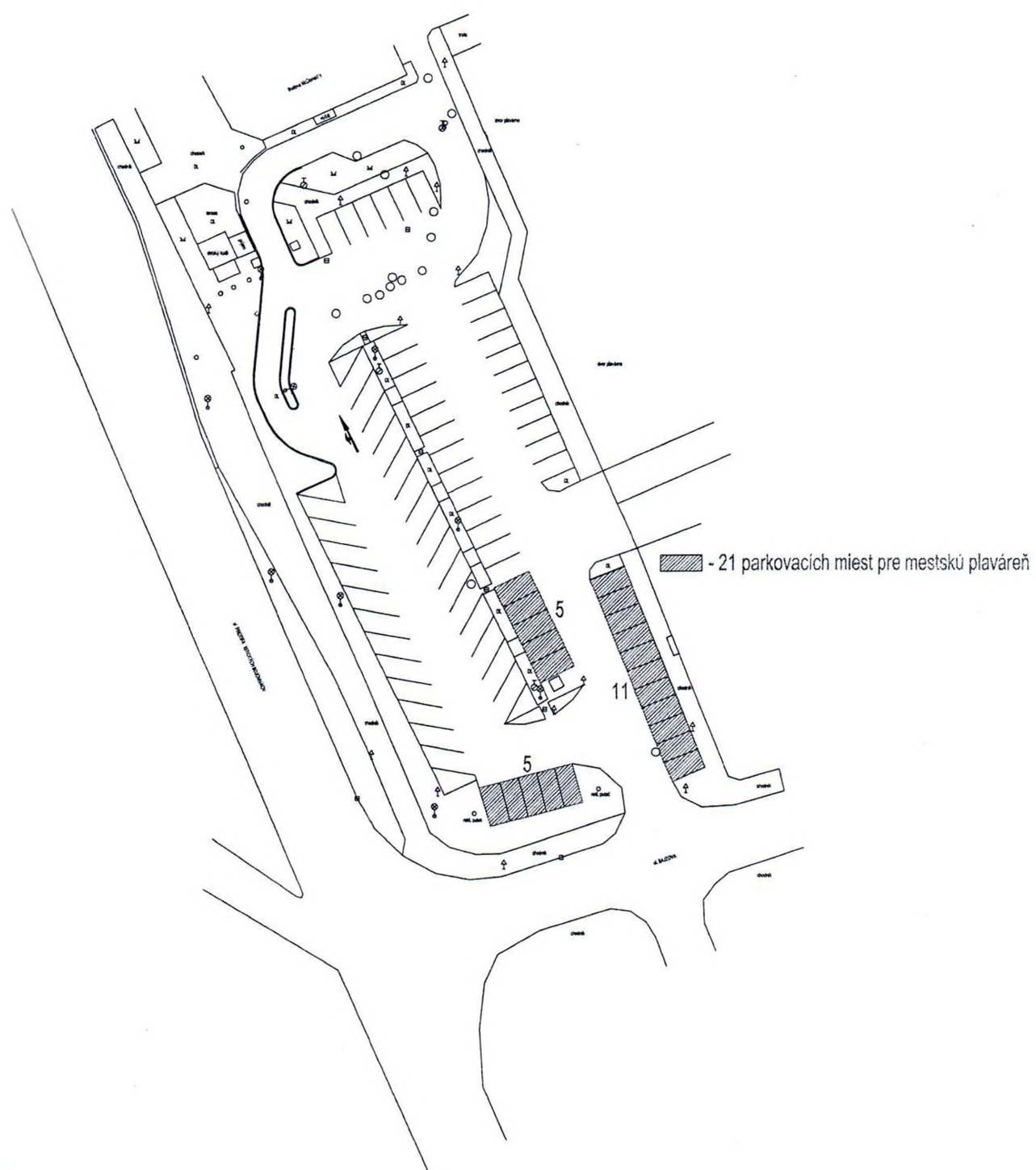
Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotoviteľ Floriánska 19, 040 01 Košice IČO: 36 572 161		Kraj Košický ✓	Okres Košice I ✓	Obec Košice – MČ Staré Mesto
Kat. územie Stredné Mesto ✓		Číslo plánu 291/2013 ✓	Mapový list č. Košice 4-9/33	
GEOMETRICKÝ PLÁN		na priznanie práva prechodu cez pozemky p.č. 2014/10 a 2014/11		
Vyhotovil Dňa: 25.09.2013 Meno: Ing. Marcela Hurtuková		Autorizačne overil Dňa: 30.09.2013 Meno: Ing. Marián Podoban		Úradne overil Meno: [signature] Dňa: 08. OKT. 2013 Číslo: 956/2013
Nové hranice boli v prírode označené múrom, obrubníkmi ✓ Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 1882 ✓ Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii		Náležitosti a presnosť zodpovedá predpisu Pečiatka a podpis		Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o katastru nehnuteľností Pečiatka a podpis

**Návrh geometrického plánu na zriadenie vecného bremena
pre cyklistický chodník**







SPLNOMOCNENIE

^Spoločnosť **McDonald's Slovakia spol. s r.o.**, so sídlom Bratislava Kráľovské údolie 1, PSČ 811 02, fSlovenská republika, identifikačné číslo 31 392 229, zapísaná v Obchodnom registri vedenom Okresným súdom Bratislava **I**, oddiel Sro, vložka 8686/B, v mene ktorej koná **Ing. Radek Janalík**. konateľ (ďalej len „**Splnomocniteľ**“), týmto splnomocňuje

Ing. Libora Mladíka
r.č. , bytom Praha 10, Moskevská 80/860, PSČ 10] 00
(ďalej len „**Splnomocnenec**“)

k tomu, aby Splnomocniteľa samostatne zastupoval a za Splnomocniteľa samostatne konal v nasledujúcich záležitostiach: (i) vo všetkých záležitostiach súvisiacich s výstavbou, rozvojom, rekonštrukciou, údržbou, prevádzkou a opravami nových a súčasných reštaurácií McDonald's a všetkých objektov potrebných k ich prevádzke, vrátane všetkých záležitostí súvisiacich s kúpou, nájmom alebo podnájomom pre to potrebných nehnuteľností, (ii) vo všetkých záležitostiach súvisiacich s výstavbou a pripojovaním inžinierskych sietí k objektom stavaným alebo rekonštruovaným pre reštaurácie McDonald's a (iii) vo všetkých záležitostiach súvisiacich so zabezpečovaním akýchkoľvek prevádzkových a údržbových služieb a dodávok pre reštaurácie McDonald's.

Splnomocnenec je najmä oprávnený vo vyššie uvedených záležitostiach vykonávať za Splnomocniteľa všetky faktické a právne úkony a zastupovať Splnomocniteľa vo vyššie uvedenom rozsahu pri všetkých faktických a právnych úkonoch vo vzťahu k tretím osobám, najmä vo vzťahu k všetkým obchodným a zmluvným partnerom Splnomocniteľa a vo vzťahu k štátnym, správnym a samosprávnym orgánom Slovenskej republiky a vo vzťahu k súdom Slovenskej republiky.

Splnomocnenec je oprávnený vo vyššie uvedených záležitostiach a pri zastupovaní Splnomocniteľa vo vyššie uvedenom rozsahu samostatne okrem iného (i) zastupovať Splnomocniteľa pri rokovaniach a uzatvárať za Splnomocniteľa akékoľvek zmluvy obchodnej a inej povahy vrátane ich zmien a dodatkov, najmä kúpne zmluvy, zmluvy o prevodoch vlastníckych a spoluvlastníckych práv k nehnuteľnostiam, nájomné a podnájomné zmluvy, dohody o urovnaní v súvislosti s nájomnými a podnájomnými zmluvami, zmluvy o zriadení vecných bremien, zmluvy o predkupnom práve, zmluvy o dielo, mandátne zmluvy, sprostredkovateľské zmluvy, zmluvy s bankami, zmluvy o dodávkach tovaru, služieb a médií a akékoľvek iné prevádzkové zmluvy, franchisingové zmluvy a zmluvy o poskytnutí licencie a iné zmluvy s držiteľmi franchise alebo licencie Splnomocniteľa, vrátane zmlúv o zmluvách budúcich, (ii) zastupovať Splnomocniteľa pri rokovaniach s orgánmi štátnej správy, samosprávy a súdmi (vrátanie konania o súdnej úschove) a zastupovať ho v správnych, súdnych, rozhodcovských a iných konaniach, (iii) prijímať za Splnomocniteľa korešpondenciu, rozhodnutia, výzvy či iné písomnosti, (iv) vyhotovovať a podpisovať za Splnomocniteľa v súvislosti so záležitosťami uvedenými v bodoch (i) a (ii) vyššie akékoľvek podania, návrhy, hlásenia, vyjadrenia, faktúry, odvolania, vzdania sa práv a iné písomnosti a (v) vykonávať v rozsahu svojho splnomocnenia akékoľvek ďalšie právne a faktické úkony, ktoré uzná za vhodné a potrebné, a to aj vtedy, ak je podľa právnych predpisov potrebné osobitné splnomocnenie.

Splnomocnenec je v rámci svojho splnomocnenia oprávnený udeľovať substitučnú plnú moc (odvodené splnomocnenie) ďalšej osobe (ďalším osobám), aby miesto neho konala (konali) za Splnomocniteľa.

V Prahe dňa 4.2.2009

McDonald's Slovakia spol s.r.o.

Ing. Radek Japalík, konateľ

Splnomocnenie prijímam

Ing. Libor Hladík

**PROHLÁŠENÍ O PRAVOSTI PODPISU
NA LISTINĚ NESEPSANÉ ADVOKÁTEM**

Běžné číslo knihy o prohlášeních o pravosti podpisu 003149/157/2009/C.

Já, níže podepsaný, JUDr. Luděk Trykar, LL.M., advokát (usazený evropský advokát) se sídlem v Platnéřská 4, 110 00 Praha 1, zapsaný v seznamu advokátů (seznamu evropských advokátů) vedeném Českou advokátní komorou pod ev.č. 11010, prohlašuji, že tuto listinu přede mnou vlastnoručně ve čtvřech vvhotoveních podepsal (a/i/y)

Ing. Radek Janalík, r.č. bytem Svätoplukova 649/10, Liberec IV- Perštýn,
jehož totožnost jsem zjistil z občanského průkazu č.

Podepsaný advokát tímto prohlášením o pravosti podpisu nepotvrzuje správnost ani pravdivost údajů uvedených v této listině, ani její soulad s právními předpisy.

V Praze, dne 4.2.2009

Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým
originálom (osvedčenou fotokópiou) skladajúcim sa z 3 strán.
Ide o fotokópiu úplnú (čiastočnú). Na listine boli vykonané tieto
zmeny, doplnky, vsuvky, škrtý:
Na listine neboli (boli) vykonané opravy nezhôd s predloženou
listinou.

V Bratislave, dňa 30.3.2010 Podpis:

DAVID VATEKAL
notár
JUDr. JUDr. RUDOLF

Vykonaním legalizácie alebo
vidimácie notár nezodpovedá
za obsah listiny

Osvedčujem, že predložená listina
doslovne súhlasí s predloženým
originálom, skladajúca sa z 2
listov. Ide o odpis úplný. Na listine
neboli vykonané opravy nezhôd
s predloženou listinou.

V Bratislave dňa 23.9.2010

Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým
originálom (osvedčenou fotokópiou) skladajúcim sa z 3 strán.
Ide o fotokópiu úplnú (čiastočnú). Na listine boli vykonané tieto
zmeny, doplnky, vsuvky, škrtý:
Na listine neboli (boli) vykonané opravy nezhôd s predloženou
listinou.

V Bratislave, dňa 12.7.2010 Podpis:

Vykonaním legalizácie alebo
vidimácie notár nezodpovedá
za obsah listiny

Osvedčujem, že táto listina doslovne súhlasí s predloženým
originálom (osvedčenou fotokópiou) skladajúcim sa z 3 strán.
Ide o fotokópiu úplnú (čiastočnú). Na listine boli vykonané tieto
zmeny, doplnky, vsuvky, škrtý:
Na listine neboli (boli) vykonané opravy nezhôd s predloženou
listinou.

V Bratislave, dňa 21.7.2010 Podpis:

Vykonaním legalizácie alebo
vidimácie notár nezodpovedá
za obsah listiny

Osvedčujem, že predložená listina doslovne súhlasí
s predloženým ~~originálom~~ (osvedčeným odpisom), sklada-
júca sa z 3 listov (~~hádkov~~), ide o odpis úplný (~~čísloč.~~)
boli na nej vykonané tieto zmeny, doplnky, vsuvky, škrtky

na listine ~~neboli~~ (boli) vykonané opravy nezhôd s predlože-
nou listinou.

V Bratislave dňa 21. 11. 2013



OSVEDČENIE

o pravosti podpisu

Podľa knihy osvedčovania pravosti podpisov osvedčujem pravosť podpisu: **Ing. Libor Hladík**, dátum narodenia . r.č. , bytom **Praha 10, Moskevská 860/80**, ktorého(ej) totožnosť som zistil(a) zákonným spôsobom, spôsob zistenia totožnosti: platný doklad totožnosti - úradný doklad: Občiansky preukaz, séria a/alebo číslo: ktorý(á) listinu predou mnou vlastnoručne podpísal(a). Centrálny register osvedčených podpisov pridelil podpisu poradové číslo O **788719/2013**.

Bratislava **dňa 22.11.2013**

Ing. Zuzana Justová
zamestnaný poverený notárom
JUDr. Miroslavom Pavlovičom

Upozornenie! Notár legalizáciou
neosvedčuje pravdivosť skutočností
uvádzaných v listine (§58 ods. 4
Notárskeho poriadku)